

3/SEC-230 Syllabus-2023

2 0 2 4

(December)

FYUP : 3rd Semester Examination

SKILL ENHANCEMENT COURSE

(Introduction to Translation)

SEC-230

Credit-3

Marks : 56

Time : 2½ hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

SECTION—I

1. Answer any six of the following questions :

3×6=18

- (a) Define translation.
- (b) What are the qualities of a good translator?
- (c) What are the social aspects of translation?

D25/986

(Turn Over)

(2)

- (d) What do we mean by politics of translation?
- (e) Define source text and source language.
- (f) Cite two fundamental aspects of translation.
- (g) Mention the importance of contextual aspects in translation.
- (h) What is 'transcreation'?

2. Write notes on any *two* of the following :

7×2=14

- (a) Professional responsibility of a translator
- (b) Challenges of translation
- (c) Elements that enhance proficiency in translation

SECTION—II

3. Answer any *four* of the following questions :

6×4=24

- (a) Explain the difficulties of translating a text from one culture to another. Refer to any translated text with which you are familiar to substantiate your answer.

(3)

- (b) Discuss the relevance of translation in the present times.
- (c) Write a note on the tools and resources of translation.
- (d) Can translation be used as a powerful device for social change? Give reasons.
- (e) What are translation ethics? How are they reflected in a 'good translation'?
